

TRIC-TRAC ROYAL

Le jeu peut être joué par n'importe quel nombre de joueurs. Son but est de couvrir le plus de nombres possible correspondant au total des points marqués par les deux dés ou au nombre de points marqué par un seul dé. Un exemple expliquera le procédé. Les dés sont jetés alternativement par tous les joueurs dans le compartiment feutré de la boîte. Le premier joueur jette ses dés qui marquent par exemple 6 et 3 points. Comme il est préférable de couvrir d'abord les nombres les plus élevés, il additionne 6 et 3 et couvre la case 9 de la boîte. Le même joueur jette les dés une seconde fois, et ils marquent 6 et 5 qui, additionnés, font 11; il couvre le 8 et le 3. La prochaine fois il obtient un 4 et un 5 qui font, ensemble, 9. Cette fois, le 7 et le 2 sont les nombres qu'il couvre. Encore un coup: les dés marquent chacun un 1. Additionnés, ces deux 1 feraient 2, ce qui ne figurent plus parmi les nombres de la boîte restés découverts. Toutefois, le joueur a la faculté d'utiliser aussi le nombre de points marqué par un seul dé, et par conséquent il couvrira le 1. Maintenant on additionne les nombres de la boîte qui sont restés découverts. Ils sont le 4, le 5 et le 6 qui, ensemble, font 15. Le joueur prochain procède de la même façon et ainsi de suite, jusqu'à ce que tous aient joué à leur tour. Le joueur avec le total le moins élevé a gagné et emporte les enjeux. Au cas où deux joueurs seraient à égalité, ils continueront à jouer jusqu'à ce qu'ils soient parvenus à un résultat décisif. Si un joueur réussit à couvrir tous les nombres, les autres lui devront payer le double de leurs enjeux.

KÖNIGLICHES TRIC-TRAC

Dieses Spiel kann von einer beliebigen Zahl von Spielern gespielt werden. Es kommt darauf an, möglichst viele der Summe der von zwei Würfeln ergebenen Augenzahlen bzw. der von einem einzelnen Würfel ergebenen Augenzahl entsprechende Zahlenfelder in der Kiste zu bedecken. Ein Beispiel mag die Vorgangsweise erläutern: Die Würfel werden nach und nach von allen Spielern auf dem mit Filz verkleideten Abschnitt der Kiste geworfen. Der erste Spieler wirft seine Würfel und erzielt, sagen wir, 6 und 3 Augen. Da es ratsam ist, zuerst die Felder mit den hohen Zahlen zu bedecken, zählt er 6 und 3 zusammen und bedeckt das Feld 9 der Kiste. Derselbe Spieler würfelt noch einmal, erhält 6 bzw. 5 Augen, was zusammen 11 ausmacht, und bedeckt damit Feld 8 und 3. Das nächste Mal erhält er eine 4 und eine 5: zusammen gezählt ergeben diese 9, und der Spieler bedeckt Feld 7 und 2. Beim nächsten Zug erhält er mit beiden Würfeln nur ein Auge. Ein Zusammenzählen der beiden 1 ist nicht möglich, da Feld 2 bereits besetzt ist. Immerhin darf aber, wie anfangs gesagt, auch die Augenzahl eines einzigen Würfels benützt werden: somit wird Feld 1 bedeckt. Leer bleiben nach dem besagten Feld 4, 5 und 6, was einer Gesamtzahl von 15 entspricht. Der nächste Spieler geht auf dieselbe Weise vor und so fort, bis alle Spieler am Zuge gewesen sind. Der Spieler mit der niedrigsten Zahlensumme gewinnt das Spiel und erhält die Einsätze. Falls zwei Spieler eine gleich niedrige Summe erzielen, wird durch einen Stichkampf entschieden. Der Spieler, dem es gelingt, sämtliche Zahlenfelder der Kiste zu decken, erhält von den Mitspielern einen doppelten Einsatz ausbezahlt.